

TRẦN ĐỨC HÂN  
TRAN DUC HAN PRUDENCE

*Chân Dung Văn, Thi, Nhạc Sĩ và Hành Trình  
Nghệ Thuật-Văn Hóa-Tự Do*



**T**rần Đức Hân sinh năm 1942, trong bối cảnh đất nước Việt Nam vẫn chịu sự đô hộ của thực dân Pháp. Ngay từ những năm đầu đời, ông đã chứng kiến những biến động chính trị, xã hội sâu sắc, từ cuộc kháng chiến chống Pháp, đến những chuyển biến căng thẳng trước và sau 1954. Những trải nghiệm này không chỉ hình thành nên nhân cách, tư duy sắc bén và lòng yêu nước sâu sắc của ông, mà còn tạo nền tảng cảm hứng cho các sáng tác văn học và âm nhạc về sau.

Năm 1954, gia đình ông tham gia cuộc di cư vào Sài Gòn, (một bước ngoặt quan trọng trong cuộc đời,) mở ra hành trình vừa đầy thử thách, vừa giàu trải nghiệm văn hóa. Những năm tháng sống tại miền Nam, chứng kiến chiến tranh và xung đột, đã giúp Trần Đức Hân hình thành nhận thức về trách nhiệm với lịch sử, dân tộc và nền văn hóa Việt.

Trần Đức Hân từng phục vụ trong Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa, rồi trở thành nhà giáo, truyền đạt kiến thức và giá trị văn hóa cho thế hệ trẻ. Tuy nhiên, những biến cố lịch sử khiến ông và gia đình quyết định vượt biên sang Đức, rồi sau đó định cư tại Hoa Kỳ.

Cuộc sống tha hương không hề dễ dàng. Trong những ngày tháng vượt biên, ông đã trải qua những hiểm nguy kinh hoàng; bị hải tặc tấn công, chứng kiến cái chết oan nghiệt, sống khốn cùng trên biển hay trong rừng sâu. Những trải nghiệm này phản ánh số phận chung của hàng trăm ngàn người Việt Nam sau 1975, khi mà câu nói *“Nếu cột đèn có chân, chúng cũng vượt biên”* đã trở thành biểu tượng của khát vọng tự do và niềm tuyệt vọng trước bạo lực, bất công.

Tại Đức, ông phải đối mặt với thách thức hòa nhập: học tiếng Đức, thích nghi với môi trường mới, và sống trong cộng đồng người Việt nhỏ lẻ, phân tán. Song song với khó khăn, Trần Đức Hân cũng thể hiện lòng biết ơn sâu sắc đối với các tổ chức từ thiện và những người Đức đã giúp đỡ gia đình, như Cap Anamur, minh chứng cho tinh thần nhân văn và tôn trọng con người của ông.

Trần Đức Hân không chỉ được biết đến như một nhà văn và nhà thơ, mà còn là một học giả ngôn ngữ uyên bác, có nhiều đóng góp quan trọng trong lĩnh vực nghiên cứu tiếng Việt và lịch sử, xã hội, Việt Nam. Các công trình của ông trải rộng trên nhiều lĩnh vực: ngôn ngữ học, văn hóa dân gian, lịch sử chiến tranh Việt

Nam, cùng các tác phẩm văn chương giàu tính nhân bản bằng cả tiếng Việt lẫn tiếng Anh.

Chúng tôi xin được giới thiệu những tác phẩm của ông:

## **I. Tác phẩm tiếng Việt:**

### **1. Tiếng Việt Đáng Yêu (2002)**

Đây là một trong những công trình nghiên cứu tiêu biểu của Trần Đức Hân về ngôn ngữ Việt. Sách phân tích hệ thống âm tiết, đặc điểm phát âm và sự biến chuyển của tiếng Việt qua các thời kỳ. Tác giả cũng trình bày về chữ tượng hình Hán – Việt, cách người Việt đọc chuyển thành âm chữ Nho, cũng như ba hệ thống chữ viết của tiếng Việt: chữ Mường, chữ Nôm, và chữ Việt-ngữ (Latin). Công trình cho thấy cái nhìn thâm sâu và khoa học về sự hình thành và phát triển của tiếng Việt.

### **2. Yêu nhau cởi áo cho nhau (2005)**

Tập hợp; hợp tuyển (anthology): Gồm nhiều bài ca dao và thành ngữ, được tác giả phân tích theo chủ đề và ngữ nghĩa. Qua lăng kính văn hóa, xã hội. Sách giúp người đọc thấy rõ giá trị nhân văn, tính triết lý dân gian và sự phong phú trong đời sống ngôn ngữ của người Việt.

### **3. Biên Khảo Ngay Thẳng CHIẾN TRANH VIỆT-NAM (2023)**

Tác phẩm biên khảo song ngữ Việt – Anh, trong đó phần Việt văn được xuất bản năm 2023. Trần Đức Hân đưa ra quan điểm thẳng thắn, đề cao việc chấp nhận sự thật lịch sử để rút ra bài học và tiến bộ. Ông phân tích nguyên nhân của thảm kịch lịch sử Việt Nam, so sánh khả năng thích ứng chính trị, xã hội của Việt Nam với Nhật Bản và Cộng hòa Liên bang Đức sau Thế chiến II.

Tác phẩm mang tinh thần phản tỉnh mạnh mẽ, gợi mở một cách nhìn khác về chiến tranh Việt Nam.

## **II. Các tác phẩm tiếng Anh:**

### **1. An Upright Research on THE VIETNAM WAR (2022)**

Xuất bản bởi: Page Publishing

ISBN (pbk - bản in giấy): 978-1-6624-1848-8

ISBN (digital - bản điện tử): 978-1-6624-1850-1

Đây là công trình nghiên cứu lịch sử mang tính học thuật cao, phân tích những thành tựu và sai lầm trong chiến tranh Việt Nam cũng như trong dòng chảy lịch sử dân tộc. Bản giới thiệu của nhà xuất bản mô tả tác phẩm là một nghiên cứu “*gripping and potent*”, một bản phân tích chi tiết và sâu sắc hơn nhiều so với những gì thường được giảng dạy trong các lớp lịch sử Hoa Kỳ.

## **2. *The Clan Divided – Tiểu thuyết (2016)***

Xuất bản bởi: Page Publishing

ISBN (pbk): 978-1-68213-853-3

ISBN (digital): 978-1-68213-854-0

Một tiểu thuyết 270 trang, cảnh báo độc giả về những mảnh khoe, sự giả dối và ngụy tạo đạo đức của những kẻ cơ hội. Qua xung đột giữa các nhân vật, tác giả phơi bày sự nhẹ dạ của con người trước những lý tưởng đẹp đẽ nhưng bị thao túng. Các trích đoạn cho thấy tính châm biếm sâu cay và sự thẳng thắn của tác giả trong việc phê phán những trí thức cả tin hay những kẻ vì đặc quyền mà quay lưng trước sự thật.

## **3. *Women Victims of Wars – 8 Novellas (2018)***

Xuất bản bởi: Page Publishing

ISBN (pbk): 978-1-62838-531-1

ISBN (digital): 978-1-62838-532-8

Tuyển tập 8 truyện vừa, tập trung vào thân phận phụ nữ trong chiến tranh, từ sự ngợi ca vẻ đẹp đến phơi bày nỗi đau bị lợi dụng, tổn thương và mất mát. Tác phẩm đề cao giá trị nhân phẩm, khơi dậy ý thức xã hội và sự cảm thông đối với phụ nữ – nhóm đối tượng chịu nhiều thiệt thòi nhất trong mọi cuộc chiến.

## **4. *Solving the Adversities – 14 short stories (2018)***

Xuất bản bởi: Page Publishing

ISBN (pbk): 978-1-64138-203-8

ISBN (digital): 978-1-64138-204-5

Tập truyện ngắn trình bày nhiều cách thức vượt qua khó khăn, đặc biệt là những bi kịch và tổn thương còn tồn đọng trong và sau “The Non-Triumphant War” (tức The Unpopular War). Các câu chuyện hé lộ những mặt tối của xã hội sau chiến tranh: sự kiêu căng, gian dối hay những hệ lụy kéo dài qua nhiều thế hệ.

Qua cả tác phẩm tiếng Việt lẫn tiếng Anh, Trần Đức Hân cho thấy một tinh thần nghiêm túc, trung thực và đầy trách nhiệm trong nghiên cứu lịch sử và xã hội. Ông không ngần ngại đi vào những mảng khuất, những sai lầm hay những bi kịch con người thường né tránh.

Trong lĩnh vực văn chương, từ **The Clan Divided** đến **Women Victims of Wars** và **Solving the Adversities...** tác giả biểu lộ lòng trắc ẩn sâu sắc, đặc biệt với phụ nữ và các nạn nhân chiến tranh. Tác phẩm của ông mang tính nhân bản rõ rệt, đề cao sự thật, phẩm giá và khả năng vươn lên của con người.

Trong lĩnh vực âm nhạc, Trần Đức Hân đã để lại dấu ấn qua nhiều tác phẩm đậm chất dân tộc và cộng đồng. Hai bài hát tiêu biểu là Lá Cờ Truyền Thống và Văn Bút Ca.

### **1. Lá Cờ Truyền Thống**

Bài hát vang lên với khí thế hào hùng, thể hiện lòng yêu nước, niềm tự hào dân tộc, và tinh thần đoàn kết của người Việt Nam qua nhiều thế hệ. Giai điệu chậm rãi, trang nghiêm, phù hợp với nội dung trang trọng và xúc cảm về lá cờ truyền thống.

Lời bài hát mở ra hình ảnh lịch sử ngàn năm của đất nước, nhấn mạnh tinh thần xây dựng và bảo vệ Tổ quốc. Các câu như “*đánh đuổi xâm lăng, nam hùng chung nữ dũng trung kiên*” khắc họa khí phách kiên cường chống ngoại xâm. Lá cờ vàng ba sọc đỏ không chỉ là biểu tượng quốc gia mà còn là biểu tượng tinh thần đối với cộng đồng người Việt hải ngoại, thối hồn lịch sử, văn hóa và tinh thần bất khuất vào mỗi người.

## 2. Văn Bút Ca

Văn Bút Ca mang giai điệu nhanh, vui tươi, phản ánh sứ mệnh và lý tưởng của Hội Văn Bút Việt Nam Hải Ngoại, nơi Trần Đức Hân từng đóng góp. Bài hát tôn vinh lịch sử, thành tựu và đóng góp văn học của Hội, vừa trang nghiêm vừa giúp gắn kết cộng đồng.

Nhạc nền ban đầu nhẹ nhàng, tạo không khí trang trọng; các khổ nhạc trình bày lịch sử và mục tiêu của Hội với giai điệu đi lên để nhấn mạnh giá trị và ý nghĩa. Điệp khúc vang lên để nhớ, nhấn mạnh niềm tự hào và tinh thần cộng đồng, giúp mọi người cùng hát, cảm nhận sự gắn kết. Giai điệu cân đối, dễ thuộc, nhấn mạnh các từ quan trọng như “Văn Bút”, “lịch sử” hay “sáng tác”.

Ngày 12 tháng 4 năm 2025, tại Hội Thánh Tin Lành Giám Lý Việt Mỹ, chúng tôi cùng hội viên VBVNHN có mặt hôm đó đã hát **Văn Bút Ca** trong chương trình Tưởng niệm Tháng Tư Đen và 50 năm nhìn lại Văn học Việt Nam Hải Ngoại. Đó là một khoảnh khắc đầy xúc cảm, tôn vinh giá trị văn hóa của cộng đồng người Việt hải ngoại.

Trần Đức Hân đặc biệt quan tâm đến tiếng Việt và chữ viết như một biểu tượng tinh hoa văn hóa dân tộc. Trong tác phẩm về tinh hoa của tiếng Việt, ông thể hiện niềm tự hào sâu sắc đối với chữ viết alphabet của người Việt, đồng thời cảnh báo nguy cơ mất mát văn hóa trước các ảnh hưởng từ bên ngoài, đặc biệt là Trung Quốc.

*Chữ Quốc Ngữ, hình thành từ thế kỷ XVII nhờ các giáo sĩ Công giáo như Francisco Di Pina, João Roiz, Cristoforo Borri, Luis Gaspar và đặc biệt Alexandre de Rhodes, đã trở thành công cụ giúp đa số người Việt biết đọc, biết viết, khắc phục tình trạng mù chữ do chữ Hán và chữ Nôm phức tạp. Những người Việt như Petrus Trương Vĩnh Ký và Paulus Huỳnh Tịnh Của sau đó nâng cao và phổ biến chữ Quốc Ngữ, biến nó thành công cụ văn hóa, giáo dục và đời sống dân tộc.*

*Tiếng Việt với hệ thống 6 thanh điệu, gần 2.400 âm tiết, khác biệt hoàn toàn với các ngôn ngữ như tiếng Trung, Kana/Hangul Nhật – Hàn. Chữ Latin có dấu thanh giúp người Việt dễ học, dễ đọc, âm thanh gần như hát, tạo ra sự tinh tế và độc đáo trong giao tiếp và văn hóa.*

Trần Đức Hân nhấn mạnh rằng giữ gìn và phát triển chữ Quốc Ngữ là giữ gìn tinh hoa tiếng Việt và bản sắc dân tộc, đồng thời kêu gọi dung hợp văn hóa quốc tế mà vẫn giữ giá trị cốt lõi.

Trải nghiệm tại Đức, tác giả cung cấp cái nhìn tổng quan về lịch sử nước này sau Thế Chiến II, sự chia cắt Đông – Tây, vai trò các cường quốc và cuộc sống người dân dưới các chế độ khác nhau. Qua đó, quyết định di cư sang Hoa Kỳ không chỉ vì kinh tế mà còn vì tự do, an toàn và tương lai con cháu.

Hành trình vượt biên đầy nguy hiểm, học tập, hòa nhập xã hội và đối mặt với cộng đồng người Việt phân tán, làm nổi bật tinh thần kiên cường, ý chí bảo vệ tự do và trách nhiệm thế hệ của tác giả. Qua câu chuyện cá nhân, tác giả phản ánh bức tranh rộng lớn về chính trị thế giới, Chiến tranh Lạnh, và số phận người Việt tỵ nạn.

Trần Đức Hân là minh chứng sống động cho một văn thi nhạc sĩ đa tài, kiên cường, giàu lòng nhân bản và tinh thần trách nhiệm với cộng đồng. Ông kết hợp giữa nghệ thuật và tri thức, giữa âm nhạc và văn học, giữa nghiên cứu ngôn ngữ và lịch sử, để tạo ra những tác phẩm mang giá trị văn hóa, nhân văn và giáo dục sâu sắc.

Cuộc đời ông, từ tuổi thơ tại Việt Nam, trải qua chiến tranh, tha hương, vượt biên, hòa nhập tại Đức rồi Mỹ, đến các sáng tác văn học và âm nhạc, là minh chứng cho sức mạnh của nghệ thuật trong việc kết nối lịch sử, con người và văn hóa.

Các tác phẩm, từ **Lá Cờ Truyền Thống**, **Văn Bút Ca**, đến các nghiên cứu về tiếng Việt và chữ Quốc Ngữ, đều phản ánh tinh thần yêu nước, ý chí bảo vệ văn hóa và niềm tự hào dân tộc, đồng

thời truyền cảm hứng cho thế hệ trẻ về trách nhiệm giữ gìn di sản tinh thần và ngôn ngữ Việt Nam.

Trần Đức Hân không chỉ là nghệ sĩ, nhà nghiên cứu hay nhà văn, mà là biểu tượng của sức sống văn hóa Việt Nam hải ngoại, là tấm gương về sự kiên cường, lòng nhân bản, và tình yêu văn hóa dân tộc. Ông đã để lại một di sản quý báu, vừa là tư liệu lịch sử, vừa là nguồn cảm hứng cho cộng đồng người Việt trên khắp thế giới.

## TÁC GIẢ & TÁC PHẨM

## **CHU LYNH**

1. *Mảnh Da Vàng* (2022)

## **CUNG THỊ LAN**

2. *Nha Trang Dấu Chân Kỷ Niệm* (2004)
3. *Hai Chị Em* (2005)
4. *Tình Trên Đỉnh Sầu* (2006)
5. *Khoảng Cách Của Biệt Ly* (2009)
6. *Unforgettable Kindness* (2011)
7. *Không Phải Chỉ Là Truyện Con Cọp* (2012)
8. *Two Sisters* (2014)
9. *Mãi Mãi Chia Xa* (2014)
10. *Khi Ngõ Minh Là Thượng Đế* (2019)
11. *Hành Trình Của Nữ Chủ Tịch Văn Bút Việt Nam Hải Ngoại* (2025)

## **DƯƠNG VIỆT-CHÍNH**

1. *Thời Gian*(thơ, Love Publishing, 2025)

## **DƯƠNG VŨ**

1. *Tuyển tập truyện ngắn* (ebook, 2022)
2. *The Blue Doll House* (ebook, 2023)

## **ĐÀO HIẾU THẢO**

1. *Duyên và Nghiệp*" (2020)

## **ĐĂNG NGUYỄN**

1. *Đã Khô Dòng Lệ* (2004)
2. *Dòng Mực Tha Hương* (2015)

## **HỒNG THỦY**

1. *Những Cánh Hoa Đại Mâu Vàng* (2010, Tái Bản 2016)
2. *Hoa Tương Tư* (2017, Tái Bản 2018)

## **HỒNG VÂN**

1. *Under the Stone* (Booksurge, 2009)
2. *The Chickadees* (Xlibris, 2009)

3. *Crossing Places (Infinity, 2016)*
4. *Kinh Tế Học Sơ Đẳng Qua Một Bài Học (NXB Nhân Ảnh, 2021)*
5. *Quê Hương Bỏ Lại (Focus Digital Publishings, 2022)*

### **KIM LOAN**

1. *Mùi Hương Cũ (2014)*
2. *Buồn Vui Đời Tỵ Nạn (2017)*

### **LÊ MAI LĨNH**

1. *Nỗi Buồn Nhược Tiểu (NXB Hoa Sen Nha Trang, 1963)*
2. *Lời Phản Kháng Của Những Người Làm Thơ Châu Á (NXB Thái Độ, Sài Gòn, 1967)*
3. *Góp Gió – Tuyển tập thơ của 100 nhà thơ quân đội (Cục Tâm Lý Chiến, Sài Gòn, Việt Nam)*
4. *Thơ Lê Mai Lĩnh (NXB Sông Thu, California, Hoa Kỳ, 1997)*
5. *A Lasting Mirage – Tuyển tập thơ các nhà thơ thế giới (Thư Viện Thi Ca Hoa Kỳ, 1997)*
6. *B.40 – Tuyển tập nhiều tác giả (Làng Văn, Canada, 1997)*
7. *Hậu B.40 – Tuyển tập nhiều tác giả (Làng Văn, Canada, 1997)*
8. *Đứng Ngồi Không Yên – Phóng bút (Ý Trời xuất bản, Hoa Kỳ, 1999)*
9. *Vườn Thơ Hải Ngoại – Tuyển tập thơ nhiều tác giả (Tủ sách Phụ Nữ Thời Nay, Hoa Kỳ, 2001)*
10. *Lưu Dân Thi Thoại – Bút luận 25 năm thơ hải ngoại (Cội Nguồn, Hoa Kỳ, 2003)*
11. *Một Phần Tư Thế Kỷ Thi Ca Việt Nam Hải Ngoại – Tuyển tập thơ nhiều tác giả (Hội Văn Hóa Việt Pháp, Paris, 2003)*
12. *Những Đứa Con Hoang – Kịch độc thoại (Cội Nguồn, 2005)*
13. *Chân Dung Lê Mai Lĩnh – song ngữ A Poet's Portrait (Cội Nguồn, 2005)*
14. *Trăng Trên Dòng Thạch Hãn – Thơ/truyện/tùy bút (in chung với nhà thơ Vương Lệ Hằng, Ý Trời xuất bản, 2014)*

15. *Tuyển Tập Lê Mai Lĩnh – Thơ, văn, tiểu luận, phê bình văn học, nhận định chính trị* (Cội Nguồn, 2015)
16. *Thơ Tình Thế Kỷ* (in với Vương Lệ Hằng, Ý Trời xuất bản, 2016)
17. *Lương Quyên, Cô Láng Giêng* (Ý Trời xuất bản, 2017)
18. *Tuyển Tập Văn Miền Nam Thời Chiến*
19. *Tuyển Tập Thơ Miền Nam Thời Chiến Miền Nam* (Thu Quán Bản Thảo xuất bản)
20. *Chân Dung Người Lĩnh Thi Sĩ Miền Nam* (NXB Nhân Ảnh, 2023)
21. *Cuộc Phẫu Thuật Văn Chương* (NXB Nhân Ảnh, 2023)
22. *Thơ Những Người Thua Cuộc* (The Poems of the Losers, 2020)
23. *Nguyễn Thị Sầm – Những Dấu Chân Dọc Đường Kháng Chiến* (NXB Ý Trời, 2024)
24. *Thơ Tình Lê Mai Lĩnh* (NXB Ý Trời, 2025)
25. *Hãy Cho Tổ Quốc Mượn Đôi Chân Của Bạn* (NXB Ý Trời, 2025)
26. *Phóng Bút Văn Chương* (NXB LOVE, 2025)

### **LÊ MỘNG HOÀNG**

1. *Chìa Khóa Mở Cửa Hạnh Phúc Gia Đình* (1996)
2. *Nhớ Mẹ Âm Thâm* (2017)

### **LÊ MỸ HOÀN**

1. *Ngày Vội* (2018)
2. *Có Lúc Tôi Trở Về Phố Cũ* (2024)
3. *Mưa Trên Hoa* (2024)

### **LÊ THỊ NHỊ**

1. *Ngày Về* (1995)
2. *Mùa Đông Hò Hẹn* (1999)
3. *Sóng Thời Gian* (2002)
4. *Đôi Mắt Hoàng Hôn* (2009)
5. *Nhớ Ngày Tháng Cũ* (2022)

6. *Quê Hương Và Kỷ Niệm* (2009) với các tác giả *Phượng Kiều, Vương Đức Lệ, và Lê Thị Ý.*

### **LÊ THỊ Ý**

1. *Thơ Ý* (Sài Gòn, 1967)
2. *Cuộc Tình và Chân Dung Tôi* (Sài Gòn, 1972)
3. *Quê Hương và Người Tình* (Maryland, 1992)
4. *Vùng Trời Dấu Yêu* (Maryland, 2000)
5. *Quê Hương và Kỷ Niệm* (Tuyển tập thơ văn, 2009 – in chung)

### **LUÂN TÂM**

1. *Hương Áo* (Minh Thư xuất bản, Maryland, Hoa Kỳ, 2007)

### **MINH THÚY THÀNH NỘI**

1. *Nếu Đồi Không Có Thơ* (2018)
2. *Bốn Mùa Thơ Gọi* (2019)
3. *Bốn Mùa Tranh Thơ* (2019)
4. *Nhật Bóng Hoàng Hôn* (thi ảnh)
5. *Bốn Mùa Trang Thơ* (thi ảnh)
6. *Suối Thơ* (thi ảnh)
7. *Tìm Bóng* (2022)
8. *Bước Thời Gian* (2022)
9. *Thơ Xướng Họa* (Minh Thúy Thành Nội & Bạn Hữu, 2024)
10. *Nhật Giọt Nắng Tàn* (2025)

### **NGỌC CƯỜNG**

1. *Bèo Giạt* (Người Việt Books, 2014),
2. *Hệ Lụy* (Người Việt Books, 2016),
3. *Bâng Khuâng* (Người Việt Books, 2018)
4. *Ba Chị Em* (Người Việt Books, 2021)

### **NGỌC HẠNH**

1. *Du Ngoạn Đó Đây I* (2007)
2. *Du Ngoạn Đó Đây II* (2008)
3. *Du Ngoạn Đó Đây III* (2012)
4. *Du Ngoạn Đó Đây IV* (2017).

## **NGUYỄN MINH NỮ**

1. *Lời Ghi Trên Đá* (2006, Nhà Văn Nghệ – phát hành bởi Phương Nam)
2. *Thường Luồng Mắt Biếc* (NXB Nhân Ảnh, 200?)
3. *Thương Quá Sài Gòn Ngày Trở Lại* (2017)
4. *Ghi Nhận 2020 – Cảm Xúc Của Nhiều Tác Giả* (2020)
5. *Mênh Mông Nỗi Nhớ* (Văn Phong, 2025)
6. *Viết Bên Dòng Potomac* (Văn Phong, 2025)

## **NGUYỄN PHAN NGỌC AN**

1. *Tuyển tập Hoa Vàng* ( Văn Thơ 2003 - 50 tác giả )
2. *Tuyển tập Nam Phong 1 & 2* ( Văn Thơ 2005 & 2006 nhiều tác giả )
3. *Tiếng Thơ Là Những Đường Tơ Của Lòng* ( thơ 1996 )
4. *Rừng Thu Xưa Vẫn Nhớ* ( Văn 1998 )
5. *Từ Miền Biển Sóng* ( Thơ 2000 )
6. *Ngàn Năm Mây Trắng* ( Thơ 2002 )
7. *Ru Thâm Tiếng Gọi Việt Nam* ( Thơ 2012 )
8. *Lửa Màu Xanh* ( Văn 2013 )
9. *Những Đóa Hoa Tim* ( Thơ Thư Pháp 2017 )
10. *Tập thơ 100 bài thơ phổ nhạc từ nhiều N/S trên thế giới*
11. *Tập thơ dịch Anh Ngữ & Pháp Ngữ* (Thanh Thanh LêXuân Nhuận - Duy Tường Nguyễn Trọng Bình )

## **NGUYỄN THỊ THANH DƯƠNG**

1. *Hồn Tôi Chuông Gió* (2015)

## **NGUYỄN VĂN TỚI**

1. *Chị Oi* (Protech Printing, 2024)
2. *Hôm Nay Tôi Lên Đường* (Protech Printing, 2024)

## **PHẠM PHAN LANG**

1. *Thơ Phạm Phan Lang* (2025)

## **PHONG CHÂU**

1. *Nguồn Thật* (2018)
2. *Trên Dòng Kỷ Niệm* (2022)

## **TẠ QUANG TUẤN**

1. *Hoài Niệm* (2020)
2. *Những Dòng Thơ Tiếp Nối* (2023)
3. *Dòng Đòi* (2025)

## TÂM MINH - NGÔ TẰNG GIAO

1. *Truyện Cổ Phật Giáo 1 (Truyện thơ, tập 1) (2001) (2002)*
2. *Truyện Cổ Phật Giáo 2 (Truyện thơ, tập 2) (2002)*
3. *Truyện Cổ Phật Giáo 3 (Truyện thơ, tập 3) (2004)*
4. *Cuộc Đời Đức Phật Thích Ca (Truyện thơ) (2002) (Australia 2005) (2013) (2016)(2025)*
5. *101 Truyện Thiền (“101 Zen Stories by Kakuan”) (2004)*
6. *Tặng Một Vầng Trăng (Truyện Thiền, chuyển thơ) (2004)*
7. *Truyện Thơ Tiên Thân Đức Phật (Tập 1) (2004)*
8. *Truyện Thơ Tiên Thân Đức Phật (Tập 2) (2005)*
9. *Truyện Thơ Tiên Thân Đức Phật (Tập 3) (2006)*
10. *Truyện Thơ Tiên Thân Đức Phật (Tập 4) (2007)*
11. *Kinh Pháp Cú (Dhammapada) (Chuyển dịch thơ) (2003) (2012) (2014) (2015) (2017)*
12. *Tìm Hiểu Kinh Pháp Cú (Dhammapada) (2006) (VN 2006)*
13. *Kinh Bách Dụ (Chuyển thơ) (2007) (2014)*
14. *Quan Âm Thị Kính (Truyện thơ) (2008) (VN 2008) (2014)*
15. *Mục Liên – Thanh Đề (Truyện thơ) (2009) (2015)*
16. *Phật Dạy Luyện Tâm Như Chăn Trâu (Biên soạn và chuyển ngữ) (2010) (VN 2010)*
17. *Phật Pháp Cho Trẻ Em (Dharma for Children) (Biên soạn và chuyển ngữ Anh-Việt) (2011) (2012) (2013) (VN 2014)*
18. *Ngụ Ngôn Thiền Ngày Nay (“Zen Fables for Today” của Richard McLean) (2010) (2014)*
19. *Niết Bàn (“Nirvana in a Nutshell” của Scott Shaw) (2010) (2011) (VN 2010)*
20. *Mười Vị Đệ Tử Lớn Của Đức Phật (Truyện thơ) (2012)(2025)*
21. *Văng Tiếng Chuông Chùa (Tập ghi) (2014) (VN 2016)*

## TẾ LUÂN

1. *Tình Yêu Của Tôi (2019 – Thơ)*
2. *Sen Già Nở Muộn (2020 – Tùy bút & Thơ)*

3. *Đội Đập Đá* (2020 – Hồi ký từ cải tạo),
4. *Lang Thang Cõi Người* (2021 – Thơ)
5. *Triết Học & Thiên Bên Dòng Văn Thơ* (2021)
6. *Lặng Im Tiếng Đòi* (2022 – Thơ)
7. *Lời Của Dòng Sông* (2023 – Thơ)
8. *Bóng Đổ Tình Yêu & Chiến Tranh* (2024 – Tuyển tập truyện ngắn)
9. *Sương Khói Nhẹ Bay* (2026 – Thơ).

### **TIỂU LỤC THẦN PHONG**

1. *Giữa Con Đường Với Vết Trầm* (thơ, nxb Nhân Ảnh, 2018)
2. *Mộng Trùng Hoa* (thơ, nxb Nhân Ảnh, 2018)
3. *Em Vẫn Là Nỗi Đau Đòi* (thơ, nxb Nhân Ảnh, 2019)
4. *Hoa Đào Năm Ấy* (văn, nxb Ananda, 2019)
5. *Hạc Cầm* (thơ, nxb Nhân Ảnh, 2019)
6. *Kể Chuyện Mà Chơi* (tập truyện, nxb Nhân Ảnh, 2021)
7. *Chỉ Có Con Đường Đó Mà Thôi* (văn, nxb Ananda, 2022)
8. *Mộ Hoa* (thơ, nxb Nhân Ảnh, 2021)
9. *Kìa Trúc Biếc Hoa Vàng* (thơ, 2023)
10. *thơ tiếng Anh Silent Spark – volume 3* (E.book)
11. *Nặng Tợ Nghìn Cân* (tập truyện, nxb Nhân Ảnh và nxb Hội nhà văn)
12. *Có Ngờ Gì Không* (ebook, nxb Tủ sách T.Vấn, 2024)
13. *Chuyện Cũ Phù Dung Trấn* (truyện vừa, nxb Nhân Ảnh, tủ sách T.Vấn, 2024)
14. *Việt Sử Ca* (thơ – Ebook, nxb tủ sách T.Vấn, 2024)
15. *Tuyển Tập Truyện Ngắn Tiểu Lục Thần Phong Võ Phú* (Love Publishing, 2024)
16. *Hạc Thành Hoa* (trường ca – Ebook, tủ sách T. Vấn, 2025)
17. *Khúc Trường Ca Hoa* (trường ca – Ebook, tủ sách T.Vấn, 2025)

18. *Theo Em Vào Giữa Giáo Đường* (truyện thơ – Ebook, tủ sách T.Vấn, 2024)
19. *Bán Sách* (tập truyện, nxb Love, 2025)
20. *Giọt Nước Nghiêng Minh* (tùy bút, nxb Love, 2025)
21. *Chuyến Du Lịch Xuyên Không* (tập truyện ngắn & tạp văn, nxb Love, 2025)

### **THANH SONG KIM PHÚ**

1. *Dấu Ấn Thời Gian Toàn Tập* (2013)
2. *Duyên Thơ Trao Người* (2023)
3. *Ngược Dòng Thời Gian* (2023)
4. *Rong Ruổi Giữa Ta Bà* (2023)
5. *Năm Mươi Năm Thế Sự Thăng Trầm - Q.1* (Love Publishing, 2025)
6. *Năm Mươi Năm Thế Sự Thăng Trầm - Q.2* (Love Publishing, 2025)

### **TRẦN ĐỨC HÂN – TRAN DUC HAN PRUDENCE**

1. *Tiếng Việt Đáng Yêu* (Tác giả xb, 2002)
2. *Yêu nhau cởi áo cho nhau* (Tác giả xb, 2005)
3. *Biên Khảo Ngay Thẳng CHIẾN TRANH VIỆT-NAM* (Tác giả xb, 2023)
4. *An Upright Research on THE VIETNAM WAR* (Page Publishing, 2022)
5. *The Clan Divided* (Novel; Page Publishing, 2016)
6. *Women Victims of Wars* (8 Novellas; Page Publishing, 2018)
7. *Solving the Adversities* ( 14 short stories; Page Publishing, 2018)

### **VI VÂN**

1. *Còn Dài Nhớ Thương* (2012)
2. *Chiều Lạnh Giáo Đường* (2024)

### **Ý NHI - NGUYỄN THỊ DUNG**

1. *Góp Nhặt Hương Đồi* (Love Publishing, 2024)

## Y THY / VÕ PHÚ

1. *Rừng Ta Đang Yêu* - (thơ, Suối Nguồn, 2001)
2. *Cung Ngữ* (thơ 10 tác giả, Suối Nguồn, 2001)
3. *Đồi Chia Trăm Nhánh Sông* (thơ 6 tác giả, Suối Nguồn, 2002)
4. *Tưởng Như Đã Mất* (truyện ngắn, Suối Nguồn, 2003)
5. *Những Phương Trời Nhớ* (thơ 10 tác giả, Kết Đoàn, 2004)
6. *Vấn Vương* (viết chung với Mai Ngọc Lan, Kết Đoàn, 2004)
7. *Ngày Tháng Có Nhau* (thơ, Văn Học Mới, 2018)
8. *Nước Mỹ: Những Mảnh Ghép Rời* (truyện ngắn & bút ký, Nhân Ảnh, 2020)
9. *Lạc Vào Cõi Thu* (thơ, Nhân Ảnh, 2021; Love Publishing 2025)
10. *Xóm Chài* (truyện ngắn, Lotus Media, 2022; Love Publishing 2025)
11. *Nhật Ký 6/8* (thơ, Nhân Ảnh, 2024)
12. *Công Viên Tiểu Bang Virginia* (bút ký, Love Publishing, 2024)
13. *Exploring Virginia's State Parks: A Personal Journey* (VOLE, 2024)
14. *Tuyển Tập Truyện Ngắn Tiểu Lục Thần Phong Võ Phú* (Love Publishing, 2024)
15. *Fishing Village* (VOLE, 2024)
16. *Lost in the Autumn Realm* (VOLE, 2024)
17. *Những Người Bạn Trong Lớp 9AB* (truyện ngắn, Love Publishing, 2024)
18. *Những Ngày Thơ Ấu* (tiểu thuyết, Love Publishing, 2025)
19. *Nước Mỹ Chuyện Đồi Chuyện Người* (truyện ngắn & bút ký, Love Publishing, 2025)
20. *Góc Nhỏ Cuộc Đồi* (tùy bút, Love Publishing, 2026)
21. *Viết Trên Quê Người* (biên khảo, Love Publishing, 2026)